

112. sz. Egyezmény

a tengeri halászok foglalkoztatásának alsó korhatáráról

A Nemzetközi Munkaügyi Szervezet Általános Konferenciája,

Amelyet a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal Igazgató Tanácsa hívott össze Genfben, és amely 1959. június 3-án negyvenharmadik ülészakára ült össze,

Miután úgy határozott, hogy elfogad a tengeri halászok foglalkoztatásának alsó korhatárára vonatkozó különböző javaslatokat, - amely kérdés az ülésnapirendjének ötödik pontjaként szerepelt, és

Miután úgy döntött, hogy ezeket a javaslatokat egy nemzetközi Egyezmény formájában adja közre,

a mai napon, 1959. június 19-én elfogadja az alábbi Egyezményt, amely „A foglalkoztatás alsó korhatáráról (tengeri halászok) szóló 1959. évi Egyezmény” néven idézhető:

1. cikk

1. A jelen Egyezmény szempontjából a „halászhajó” kifejezés vonatkozik bármely olyan, tetszőleges jellegű, akár állami, akár magántulajdonban levő hajóra vagy vízi járműre, amely tengeri halászattal foglalkozik sós vizeken.

2. Nem vonatkozik a jelen Egyezmény kikötőben vagy révben vagy folyók torkolatában folytatott halászatra, vagy sport vagy kikapcsolódás céljából horgászó egyénekre.

2. cikk

1. Halászhajón tilos tizenöt év alatti gyermeket foglalkoztatni vagy dolgoztatni.

2. Ilyen gyermekek alkalmilag részt vehetnek halászhajó fedélzetén zajló tevékenységekben az iskolai szünet idején, feltéve, hogy az általuk végzett tevékenységek kielégítik a következő feltételeket:

- (a) nem ártalmasak az egészségükre, illetve emberhez méltó fejlődésükre;
- (b) nem hatnak károsan az iskolalátogatásra; és
- (c) nem kereskedelmi haszonszerzés céljából történnek.

3. A nemzeti törvények és rendelkezések lehetővé tehetik tizennégy évesnél nem fiatalabb gyermekek számára olyan igazolás kiadását, amely engedélyezi a foglalkoztatásukat olyan esetben, amikor a kérdéses törvények és rendelkezések által megjelölt oktatási vagy egyéb megfelelő hatóság a gyermek egészségügyi és fizikai állapotát, valamint a javasolt alkalmazás reménybeli valamint azonnali hasznát megfelelőképpen figyelembe véve meggyőződött arról, hogy ez a foglalkoztatás hasznos a gyermek számára.

3. cikk

Tizennyolc év alatti fiatal nem foglalkoztatható és nem dolgozhat széntüzelésű halászhajón szénegyengető munkavállalóként vagy fűtőként.

4. cikk

A 2. és 3. cikk rendelkezései nem vonatkoznak gyermekek által iskolahajón vagy kiképzőhajón végzett munkára, feltéve, hogy a kérdéses munkát állami hatóság hagyja jóvá és felügyeli.

5. cikk

A jelen Egyezmény hivatalos ratifikációit, a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet Alapokmányában közzétett feltételek szerint a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal főigazgatójával kell közölni nyilvántartásba vétel céljából.

6. cikk

1. A jelen Egyezmény csak azon tagállamokra nézve hatályos, melyeknek ratifikációját a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal nyilvántartásba vette.

2. Tizenkét hónappal azután az időpont után lép hatályba, amikor a főigazgató nyilvántartásba vette két tagállam ratifikációját.

3. A továbbiakban a jelen Egyezmény minden további tagállamra nézve azon a napon lép hatályba, melyen ratifikációját nyilvántartásba vették.

7. cikk

1. A jelen Egyezményt ratifikáló tagállam a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal főigazgatójával egy nyilvántartásba vétel céljából közölt nyilatkozat útján mondhatja fel az Egyezményt első hatályba lépésének időpontjától számított tíz év elteltével. Az ilyen felmondás a nyilvántartásba vételét követő egy év elteltével válik hatályossá.

2. Az a tagállam, amely a jelen Egyezményt ratifikálta, és amely az említett tíz éves időszak lejárta utáni egy éven belül nem él a jelen cikkben biztosított felmondási jogával, a kötelezettség újabb tíz éves időszakra érvényben marad. Ezt követően minden tíz év elteltével mondhatja fel a jelen Egyezményt a jelen cikkben előírt feltételek szerint.

8. cikk

1. A Nemzetközi Munkaügyi Szervezet főigazgatója a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet minden tagállamát értesíti a Szervezet tagállamai által vele közölt minden ratifikáció vagy felmondás nyilvántartásba vételéről.

2. Amikor a főigazgató értesíti a Szervezet tagállamait a vele közölt második ratifikáció nyilvántartásba vételéről, felhívja a Szervezet tagállamainak a figyelmét arra a napra, amikor az Egyezmény hatályba lép.

9. cikk

A Nemzetközi Munkaügyi Szervezet főigazgatója az Egyesült Nemzetek Alapokmánya 102. cikkének megfelelően nyilvántartásba vétel céljából közli az Egyesült Nemzetek főtitkárával az általa a megelőző cikkek rendelkezéseinek megfelelően nyilvántartásba vett összes ratifikációt és felmondást.

10. cikk

A Nemzetközi Munkaügyi Hivatal Igazgató Tanácsa az általa szükségesnek ítélt időpontokban jelentést terjeszt az Általános Konferencia elé a jelen Egyezmény helyzetéről, és megvizsgálja, kívánatos-e a Konferencia napirendjére tűzni az Egyezmény részleges vagy teljes módosításának kérdését.

11. cikk

1. Ha a Konferencia a jelen Egyezményt részben vagy egészében módosító új Egyezményt fogad el, hacsak az új Egyezmény erről másképp nem rendelkezik:

- (a) az új módosító Egyezmény valamely tagállam általi ratifikálása tekintet nélkül a fenti 7. cikk rendelkezéseire *ipso jure* magában foglalja a jelen Egyezmény azonnali felmondását amennyiben és amikor az új Egyezmény hatályba lép;
- (b) az új módosító Egyezmény hatályba lépésekor lezárul a jelen Egyezmény ratifikálásának a lehetősége a tagállamok előtt.

2. A jelen Egyezmény jelenlegi formájában és tartalmával mindenképpen érvényben marad mindazon tagállamokra nézve, amelyek a jelen Egyezményt ratifikálták, de a módosító Egyezményt nem.

12. cikk

A jelen Egyezmény francia és angol szövegváltozatai egyaránt hitelesek.